

# Притяжательные местоимения и прилагательные. Possessifs

Это **твой** муж? (притяжательное прилагательное)

Да, это **мой**. (притяжательное местоимение)

Притяжательные – это значит к какому-то слову как бы притянутые (притяжение), то есть указывают на то, что **кому принадлежит**.

Прежде всего **не существует** слов «свой, своя, свои». Для французов это слишком абстрактно, они любят подчеркивать четкую принадлежность предмета (мой, твоя, наши...).

Во французском языке есть несколько вариантов ответа на вопрос «Чей? Чья? Чьи?»:

A qui est ce livre? – Чья это книга?

Il est **à moi**. – Она моя. (с помощью ударного [местоимения с предлогом](#))

C'est **mon** livre. – Это моя книга. (с помощью притяжательного прилагательного)

C'est **le mien**. – Это моя. (с помощью притяжательного местоимения)

Как видите, в отличие от русского языка, где, дав два ответа на подобный вопрос, мы оба раза используем одно и то же слово «моя», во французском языке в той же позиции два **разных** слова: **mon** и **le mien**.

## В чем разница?

Прилагательные обязательно должны прилагаться к существительному, то есть без него не существуют. И будут такого же рода и числа, что и оно (как и в русском языке):

Mon fils. – Мой сын.

Ta fille. – Твоя дочь.

	мужской ед. числа	женский ед. числа	муж. и женский множеств. числа
Je	<b>mon</b> (мой)	<b>ma</b> (моя)	<b>mes</b> (мои)
Tu	<b>ton</b> (твой)	<b>ta</b> (твоя)	<b>tes</b> (твои)
Il / Elle	<b>son</b> (его / её)	<b>sa</b> (его / её)	<b>ses</b> (его / её)
Nous	<b>notre</b> (наш)	<b>notre</b> (наш)	<b>nos</b> (наши)
Vous	<b>votre</b> (ваш)	<b>votre</b> (ваш)	<b>vos</b> (ваши)

	мужской ед. числа	женский ед. числа	муж. и женский множеств. числа
Ils / Elles	leur (их)	leur (их)	leurs (их)

А местоимения всегда стоят сами по себе, после них никакого существительного не будет. Они будут такого же рода и числа, как и слово, которое они **заменили**:

C'est le mien. – Это мой (сын).

C'est la tienne. – Это твоя (дочь).

Формы притяжательных местоимений				
лицо	единственное число		множественное число	
	мужской род	женский род	мужской род	женский род
один обладатель				
Я	le mien (мой)	la mienne (моя)	les miens (мои)	les miennes (мои)
Ты	le tien (твой)	la tienne (твоя)	les tiens (твои)	les tiennes (твои)
Он, она	le sien (его / её)	la sienne (его / её)	les siens (его / её)	les siennes (его / её)
несколько обладателей				
Мы	le nôtre (наш)	la nôtre (наша)	les nôtres (наши)	
Вы	le vôtre (ваш)	la vôtre (ваша)	les vôtres (ваши)	
Они	le leur (их)	la leur (их)	les leurs (их)	

Je n'ai pas de stylos, tu pourras me prêter **le tien**? – У меня нет ручки, ты можешь мне одолжить твою?

Mon train est parti à l'heure, **le sien** est en retard. – Мой поезд отправился вовремя, его (поезд) задерживается.

Vous avez une belle voiture, **la nôtre** est toujours en panne. – У вас красивая машина, наша все еще сломана.

Cette maison est aussi chouette que **la vôtre**. – Этот дом такой же чудесный как и ваш.

**Внимание!**

Il a **son manuel**. C'est **le sien**. – У него есть его учебник. Это его (учебник).

Elle a **son manuel**. C'est **le sien**. – У нее есть ее учебник. Это ее (учебник).

Не важно «у нее» или «у него»! Важно, какого рода и числа во французском языке само слово «учебник». Поэтому и в том и в другом случае **son manuel / le sien**.

А на русский язык мы, конечно, переведем так, как это должно звучать по-русски :). В одном случае «**его** учебник», а в другом случае «**ее** учебник».

Elle a **sa fille**. C'est **la sienne**. – У нее есть (**ее**) дочь. Это ее (дочь).

Il a **sa fille**. C'est **la sienne**. – У него есть (**его**) дочь. Это его (дочь).

В случае со словом «дети» идет согласование по множественному числу:

Il a **ses enfants**. Ce sont **les siens**. – У него есть (**его**) дети. Это его (дети).

Elle a **ses enfants**. Ce sont **les siens**. – У нее есть (**ее**) дети. Это ее (дети).

Ils ont **leur enfant**. C'est **le leur**. – У них есть (**их**) ребенок. Это их (ребенок).

Ils ont **leurs enfants**. Ce sont **les leurs**. – У них есть (**их**) дети. Это их (дети).

Так как в формах притяжательных местоимений присутствует артикль (**le mien**, **la tienne**, **les leurs...**), **важно** помнить о том, что:

если **после предлога à** идет притяжательное местоимение с артиклем **le** или **les** (как и существительное с артиклем **le** или **les**), то они сливаются друг с другом и дают новые формы:

**à + le = au**

**à + les = aux**

Est-ce que tu écris à tes parents? Moi, j'écris **aux miens**. (à + les miens) – Ты пишешь твоим родителям? Я пишу **моим**.

Est-ce que tu donnes des conseils à ton mari? Moi, je donne des conseils **au mien**. (à + le mien) – Ты даешь советы твоему мужу? Я даю советы **моему**.

если **после предлога de** идет притяжательное местоимение с артиклем **le** или **les** (как и существительное с артиклем **le** или **les**), то они сливаются друг с другом и дают новые формы:

**de + le = du**

**de + les = des**

Je n'aime pas la couleur de mon pull, j'aime la couleur **du vôtre**. (de + le vôtre) – Мне не нравится цвет моего свитера, мне нравится цвет **вашего**.

C'est la réponse de mes amis. Et c'est la réponse **des vôtres**. (de + les vôtres) – Это ответ моих друзей. А это ответ **ваших**.

Вы уже, наверное, поняли, что французы большие эстеты, и в языке тоже постоянно стремятся к красоте звучания.

Так вот, исключительно **для красоты звучания** перед существительными, начинающимися **на гласную** или **непроизносимую h**, употребляются притяжательные прилагательные **мужского** рода (даже если само слово женского):

une école – школа (ж. р.)

**mon** école – моя школа

Если вам нужны объяснения этой грамматической темы голосом, а так же дополнительный комплект упражнений, вы можете найти это в нашем аудио курсе [Грамматика в МПЗ с упражнениями и ответами](#).